

Analyzing and Interpreting IDSR Data: Orientation to the *District Analysis Book*

For the WHO African region

*Facilitator's guide
(English and French)*

Centers for Disease Control and Prevention (CDC)

World Health Organization African Regional Office (WHO AFRO)

**Draft for review.
Not for distribution.
May 2005**

Table of contents

Purpose.....	3
Learning objectives.....	3
Target audience.....	3
1.0 Agenda, Facilitator and participant activities, <i>Orientation to the District Analysis Book</i>	5
2.0 Detailed facilitator instructions for conducting activities, <i>Orientation to the District Analysis Book</i>	11
Additional exercise.....	19
Example A.....	21
Example B.....	23
Example C.....	25
3.0 Evaluation forms.....	27
For facilitator.....	27
For participants.....	29
<hr/>	
4.0 Agenda, Activités du formateur et des participants, <i>Orientation du Livre d'analyse de district</i>	33
5.0 Instructions détaillées du formateur pour la conduite des activités, <i>Orientation pour le Livre d'analyse de district</i>	39
Exercice supplémentaire.....	49
Exemple A.....	51
Exemple B.....	53
Exemple C.....	55
6.0 Formulaire d'évaluation.....	57
Pour le formateur.....	57
Pour les participants.....	59

Purpose

The *Orientation to the District Analysis Book* was written from the perspective of the district-level health management team of a national integrated disease surveillance and response (IDSR) system. The information in this *Orientation* may also apply to other levels of the surveillance system.

The purpose of this *Orientation* is to provide information, examples and practice on how to organize, analyze, and interpret surveillance data using the *District Analysis Book*. The *District Analysis Book* is a module of *Technical Guidelines for Integrated Disease Surveillance and Response in the Africa Region*. The World Health Organization African Regional Office (WHO AFRO) recommends that districts maintain a *District Analysis Book* of tables and graphs showing routine surveillance data of priority diseases in the catchment area. The districts should analyze and interpret the graphs monthly and yearly to identify disease patterns and trends, and to detect outbreaks.

Learning objectives

During this *Orientation*, participants will

- hear information on the purpose and use of the *District Analysis Book*, and
- hear the learning objectives of the *Orientation to the District Analysis Book*.

After completing this *Orientation*, participants will be able to

- record summary totals for selected priority diseases on tables,
- calculate the case fatality rate of summary totals of selected priority diseases,
- plot summary totals of selected priority diseases on line graphs and draw trend lines,
- analyze and interpret the results of line graphs,
- draw conclusions about the findings, and
- recommend a plan of action.

Target audience

This *Orientation* is intended for

- District health officers
- Surveillance focal persons
- Training officers
- Data managers
- Disease control and prevention officers for priority diseases of public health importance

**1.0 Agenda, Facilitator and participant activities,
Orientation to the *District Analysis Book***

Learning objectives	Facilitator activities	Participant activities
Part 1		
<p>Participants will</p> <ul style="list-style-type: none"> • hear information on the purpose and use of the <i>District Analysis Book</i> • hear the learning objectives of the <i>Orientation to the District Analysis Book</i> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Administrative activities <ul style="list-style-type: none"> - Registration - Distribution of materials 2. Opening introductions <ul style="list-style-type: none"> - Introduction of facilitator - Purpose of the orientation - Learning objectives - Introduction of participants - Expectations of participants - Instruction methods 3. Overview of the <i>District Analysis Book</i> <ol style="list-style-type: none"> a. The purpose of the book b. What is in it c. Who should use it d. How to use it e. When to use it 4. Give instructions for Exercise 1. 5. Discuss exercise and answer questions. 	<p>Exercise 1: Participants will follow along as the facilitator identifies and explains the sections of the <i>District Analysis Book</i>.</p>

Learning objectives	Facilitator activities	Participant activities
Part 2		
<p>Participants will be able to use the <i>District Analysis Book</i> to</p> <ul style="list-style-type: none"> • record summary totals for selected priority diseases on tables • calculate the case fatality rate of summary totals of selected priority diseases 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Present information on the monthly surveillance tasks of the district focal person in an IDSR system. 2. Show Example A of a completed monthly surveillance summary report and where to locate summary totals of priority diseases. 3. Show Example B of a graph page from the <i>District Analysis Book</i>, and where to locate the line graph, and legend, and the table for recording the summary totals and case fatality rates. 4. Present information on case fatality rates. 5. Demonstrate how to calculate a case fatality rate (Example C). 6. Lead participants through Exercise 2 of recording summary totals on a table and calculating the case fatality rate. 7. Discuss exercise and answer questions. 	<p>Exercise 2: Participants use the summary totals from a monthly surveillance summary report to complete a table and calculate the case fatality rate.</p>

Learning objectives	Facilitator activities	Participant activities
Part 3		
<p>Participants will be able to use the <i>District Analysis Book</i> to</p> <ul style="list-style-type: none"> plot summary totals of selected priority diseases on line graphs, and draw a trend lines 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Present information about line graphs, trend lines, and time analysis for routine surveillance data. 2. Explain the importance of displaying surveillance data in graphs and performing time analysis. 3. Lead participants through Exercise 3 of plotting summary totals on a line graph and drawing a trend line. 4. Discuss exercise and answer questions. 	<p>Exercise 3: Participants plot a graph of the summary totals recorded in the table and draw a trend line.</p>

Learning objectives	Facilitator activities	Participant activities
Part 4		
<p>Participants will be able to use the <i>District Analysis Book</i> to</p> <ul style="list-style-type: none"> • analyze and interpret the results of line graphs • draw conclusions about the findings • recommend a plan of action 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Explain the importance of reviewing line graphs before beginning the analysis and interpretation of the data. 2. Lead participants through Exercise 4 of reviewing the line graph page to ensure that it is complete and up-to-date. 3. Present information on how to analyze and interpret the results of line graphs. 4. Lead participants through Exercise 5 of observing trend lines on the line graph for increases, decreases, or no changes in the data. 5. Lead participants through Exercise 6 of interpreting trend lines on a line graph, and drawing conclusions, summarizing the disease situation, and developing a plan of action. 6. Lead participants through Exercise 7 of discussing the results of their time analysis, and developing a plan of action. 7. Discuss exercise and answer questions. 	<p>Exercise 4: Participants review the line graph page.</p> <p>Exercise 5: Participants observe trend lines on line graph.</p> <p>Exercise 6: Participants interpret trend lines on a line graph, draw conclusions, summarize the disease situation, and developing a plan of action.</p> <p>Exercise 7: Participants will discuss in groups the results of their time analysis, and develop a plan of action.</p>

Summary	
Part 5	
<p>The facilitator will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • re-state the learning objectives of the Orientation • hold a question/answer period about the information and examples provided, and the exercises • ask the participants the questions about data collection, analysis and interpretation practices in their district <p><i>Facilitator should provide feedback and comments on this training, so that materials can be improved for future use in other settings.</i></p>	

Additional exercise		
Learning objective	Facilitator activities	
<p>Participants will be able to</p> <ul style="list-style-type: none"> • apply the knowledge and skills gained in this Orientation to their district's surveillance data of priority diseases. 	<p>Lead participants in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • completing tables and line graphs using their district's surveillance data of priority diseases, <ul style="list-style-type: none"> - label the graph - label the legend, table, and vertical axes with the data elements to be plotted - number the vertical axes with the appropriate ranges for the data to be plotted on the graph • analyzing and interpreting the results of the graphs, • drawing conclusions of the findings, and • developing a plan of action. 	<p>Materials to provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • line graphs <p>Additional materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participants should bring one to two years of monthly summary surveillance data for their district for priority diseases such as: <ul style="list-style-type: none"> - malaria in <5 year olds - diarrhea in <5 year olds - pneumonia in <5 year olds

2.0 Detailed facilitator instructions for conducting activities, *Orientation to the District Analysis Book*

In addition to these instructions, the facilitator should also refer to:

Sections 3.0 and Section 8.0 in the Technical Guidelines for IDSR in the African Region, and Module 3.0 (Analyze and interpret data on priority diseases) of the Training Modules on IDSR for District Health Teams.

Learning objectives	Information to present	Exercises
Part 1		
<p>Participants will</p> <ul style="list-style-type: none"> • hear information on the purpose and use of the <i>District Analysis Book</i> • hear the learning objectives of the <i>Orientation to the District Analysis Book</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Administrative activities <ul style="list-style-type: none"> - Registration - Distribution of materials <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>District Analysis Book</i> 2. A completed monthly surveillance summary 3. A graph page for “Reported <5 year old in-patient malaria cases and deaths” from the <i>District Analysis Book</i> 4. Surveillance and analysis information for malaria from the <i>District Analysis Book</i> 5. Note pad 6. Pencils • Opening introductions <ul style="list-style-type: none"> - Introduction of facilitator - Purpose of the orientation: <p>This orientation was developed from the perspective of the district-level health management team of a national integrated disease surveillance and response (IDSR) system. The information in this orientation may also apply to other levels of the surveillance system.</p> <p>The purpose of this orientation is to provide information, examples and exercises on how to organize, analyze, and interpret surveillance data using the <i>District Analysis Book</i>.</p> - Learning objectives <p>Participants will</p> 	

	<ul style="list-style-type: none"> • Hear information on the purpose and use of the <i>District Analysis Book</i>, and • Hear the learning objectives of the <i>Orientation to the District Analysis Book</i>. <p>Participants will be able to use the <i>District Analysis Book</i> to</p> <ul style="list-style-type: none"> • Record summary totals for selected priority diseases on tables, • Calculate the case fatality rate of summary totals of selected priority diseases, • Plot summary totals of selected priority diseases on line graphs and draw trend lines, • Analyze and interpret the results of line graphs • Draw conclusions about the findings • Recommend a plan of action <ul style="list-style-type: none"> - Introduction of participants - Expectations of participants To participate in individual and group exercises, and group discussions. - Instruction methods Lecture, individual exercises, group exercises, and group discussion <ul style="list-style-type: none"> • Overview of the <i>District Analysis Book</i> The <i>District Analysis Book</i> is a module of the <i>Technical Guidelines for Integrated Disease Surveillance and Response in the Africa Region</i>. The World Health Organization African Regional Office (WHO AFRO) recommends that districts maintain a data analysis book of tables and graphs showing routine surveillance data of priority diseases in the district. <p>The <i>District Analysis Book</i></p>	<p>Exercise 1: The facilitator will introduce participants to the <i>District Analysis Book</i>.</p> <p>Materials to provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>District Analysis Book</i> <p>The facilitator ask the participants to follow along as the facilitator identifies and explains the following sections:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Page 1: Table of contents, which lists the selected priority diseases represented in the book, and the graphs provided
--	--	--

	<p>contains tables for recording summary totals, line graphs for plotting data, and surveillance and analysis information for selected priority diseases. For each of these diseases, there are graphs for specific surveillance and disease classifications, for example, “Reported <5 year old in-patient malaria with severe anaemia.”</p> <p>The districts should analyze and interpret the graphs monthly and yearly to identify disease patterns and trends, and to detect outbreaks.</p>	<p>for each disease.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Page 2: Analyze the data, which describes the steps for analyzing and interpreting disease trends. 3. Tabbed sections for all the diseases represented in the book, with disease-specific surveillance and analysis information, and graph pages containing line graphs and tables. The facilitator should identify graphs for specific surveillance and disease classifications, for example, “Reported <5 year old in-patient malaria with severe anaemia.”
--	--	---

Learning objectives	Information to present	Examples	Exercises
Part 2			
<p>Participants will be able to use the <i>District Analysis Book</i> to</p> <ul style="list-style-type: none"> • record summary totals for selected priority diseases on tables • calculate the case fatality rate of summary totals of selected priority diseases 	<p>Each month, the district surveillance focal person:</p> <ul style="list-style-type: none"> • collects monthly surveillance reports for the previous month from the health facilities in the district, • reviews these reports to make sure they are complete, • summarizes the totals for each priority disease by counting <ul style="list-style-type: none"> - all the in-patient cases and deaths, - all the out-patient cases, and - other disease classifications, such as “some dehydration” and “severe dehydration” in cases of <5 year old diarrhea. • records these totals on a monthly surveillance summary report, • updates the tables and graphs for each priority disease in the <i>District Analysis Book</i>, and • calculates the case fatality rates. <p>The <i>case fatality rate</i> (CFR) is the percentage of people diagnosed as having a particular disease who die within a certain time after they are diagnosed. CFR is a measure of the severity of the disease. It can also be used to measure any benefits to an intervention. As the intervention improves, the case fatality rate would be expected to decline.</p>	<p>See Example A.</p> <p>See Example B.</p> <p>See Example C.</p>	<p>Exercise 2: The facilitator will lead participants through an exercise of recording summary totals on a table and calculating the case fatality rate.</p> <p>Materials to provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a completed monthly surveillance summary report • a graph page for “Reported <5 year old in-patient malaria cases and deaths” from the <i>District Analysis Book</i> • pencil <p>The facilitator will lead the participants through these steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. On the graph page for malaria, locate the table below the graph. 2. From the surveillance information in the monthly surveillance summary report: <ul style="list-style-type: none"> - record the summary total of deaths of malaria in the box for “Deaths” under Month 3 (March) in the table - record the summary total of cases of malaria in the box for “Cases” under Month 3 (March) in the table 3. Calculate the case fatality rate (CFR) for malaria by using this equation: Deaths/Cases x 100 = ____. 4. Record the CFR for malaria in the box for “Case fatality rate” under Month 3 (March).

Learning objectives	Information to present	Exercises
Part 3	<p>For each priority disease, the district surveillance focal person:</p> <ul style="list-style-type: none"> plots the summary totals of cases and deaths, or other disease classifications, on line graphs, and draws trend lines. <p>By displaying surveillance data in graphs, the district surveillance focal person can identify disease patterns and trends, and detect outbreaks in the catchment area.</p> <p>A <i>line graph</i> shows the number of cases and deaths, or other disease classifications for cases, over a period of time. The district surveillance focal person plots aggregated monthly data on graphs, and connects this plotted data from month to month to form a <i>trend line</i>. The district surveillance focal person looks at the trend lines of diseases to perform time analysis. <i>Time analysis</i> is performed to detect changes in the numbers of cases and deaths over a period of time.</p> <p>On a line graph in the <i>District Analysis Book</i>, the horizontal axis (x-axis) represents the months. The months are numbered one (January) through 12 (December) for three consecutive years. The vertical axis (y-axis) represents the number of cases and deaths. The district surveillance focal person labels the vertical axis of the graph with number intervals appropriate to the usual occurrences of the particular disease in the district.</p> <p>The district surveillance focal person connects the plotted data on the graph from month to month to form a <i>trend line</i>. The district surveillance focal person draws a straight line for cases, and a dotted line for deaths. A trend line shows whether cases and deaths are increasing, decreasing or staying the same.</p>	<p>Exercise 3: The facilitator will lead the participants through an exercise of plotting summary totals on a line graph and drawing a trend line.</p> <p>The facilitator will guide the participants through these steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> Using the summary totals on the table, perform the following <ol style="list-style-type: none"> For cases, draw a dot on the graph that corresponds with Month 3 (March) and the summary total of cases. Draw a straight line to connect the dot for Month 2 (February) to Month 3 (March). For deaths, draw a dot on the graph that corresponds with Month 3 (March) and the summary total of deaths. Draw a dotted line to connect the dot for Month 2 (February) to Month 3 (March).

Learning objectives	Information to present	Exercises
Part 4		
<p>Participants will be able to use the <i>District Analysis Book</i> to</p> <ul style="list-style-type: none"> • analyze and interpret the results of line graphs • draw conclusions about the findings • recommend a plan of action 	<p>The district surveillance focal person analyzes and interprets the results of line graphs monthly and yearly.</p> <p>Before analyzing and interpreting the graphs, the district surveillance focal person reviews the graph and table to make sure that the information is complete and up-to-date.</p> <p>The district surveillance focal person:</p> <ul style="list-style-type: none"> • analyzes the graph by comparing the current data to previous months, seasons and years, and determines whether there is an increase, decrease, or no change in the data, and • consider non-disease and disease-related reasons, and the characteristics of the catchment area to explain results of the graph. <p>Non-disease reasons to consider may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A new health facility or hospital has opened in the catchment area resulting in a change in referral patterns • New clinicians in the area are using different diagnostic criteria or case definitions • Data recording errors • A change in the number of health facilities reporting information • A seasonal variation • A change in screening or treatment programs that accounts for an increase in the number of people seeking care • A recent immigration or emigration or increase in refugee population • A change in the quality of services being offered at the health facility. For example, drugs are reliably available, lines are shorter, health workers are more helpful. <p>Disease-related reasons to consider are provided for each selected priority disease in the <i>District Analysis Book</i>, and the</p>	<p>Exercise 4: The facilitator will lead the participants through an exercise of reviewing the graph page to ensure that it is complete and up-to-date.</p> <p>The facilitator will guide the participants through these steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Review the malaria graph page and ensure that: <ul style="list-style-type: none"> • the trend lines for cases and deaths are up to date, • the table for deaths and cases up to date, and • the case fatality rate has been calculated. <p>Exercise 5: The facilitator will lead the participants through an exercise of observing the trend lines on the line graph to determine if they are increasing, decreasing, or staying the same. Participants may perform this exercise with one or more partners.</p> <p>Additional materials to provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • note pad <p>The facilitator will guide the participants through these steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. On a note pad, write a description of the malaria situation as shown on the graph by answering these questions: <ul style="list-style-type: none"> • Was there an increase, decreases or no change in the cases or deaths? • Was there an increase, decrease or no change in the case fatality rate? • How do these observations compare with previous months, seasons, or years? <p style="text-align: center;">Note any other observations.</p> <p>Exercise 6: The facilitator will lead participants through an exercise of</p>

	<p><i>Technical Guidelines for Integrated Disease Surveillance and Response in the African Region.</i></p> <p>The district surveillance focal person should also compare the results of the graphs towards disease reduction targets and interventions.</p> <p>Districts should set targets for reduction of cases and deaths of priority diseases in the catchment area. Public health intervention strategies should be in place to support these disease reduction targets. Districts also contribute towards national level targets for selected priority diseases and public health interventions.</p> <p>The district surveillance focal person assesses the progress towards reduction of priority diseases by comparing the results of the trends monthly and yearly. By considering the interventions in place, and the inputs and coverage, the district surveillance focal person can assess whether to expect a decrease in disease. True increases and lack of decrease in diseases should prompt further inquiry and action to improve the quality of the intervention strategies.</p> <p>The district surveillance focal person and the district health management team should</p> <ul style="list-style-type: none"> • Decide to investigate and gather more information about the disease situation • Notify the next highest level of the unusual findings. • Plan and carry out an appropriate response. • Monitor the disease trends. • Evaluate the effectiveness of the response. 	<p>interpreting the trend lines on a line graph, and drawing conclusions and summarizing the disease situation. Participants may perform this exercise with one or more partners.</p> <p>Additional materials to provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Surveillance and analysis information for malaria from the <i>District Analysis Book</i> <p>The facilitator will guide the participants through these steps:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. On a note pad, write a summary of your analysis, interpretation, and conclusions of the malaria situation by considering your findings from Exercise 3 and these questions: <ul style="list-style-type: none"> • What non-disease reasons might explain your observations of disease situation? • What disease-related reasons might explain your observations of the disease situation? • Is additional information needed to confirm these observations? <p>Note any other comments.</p> <p>Exercise 7: The facilitator will lead the participants in a discussion about the results of their time analysis, and developing a plan of action.</p>
--	--	--

Summary

Part 5

The facilitator will:

- re-state the learning objectives of the Orientation
- hold a question/answer period about the information and examples provided, and the exercises
- ask the participants the following questions:
 - Are there designated surveillance focal persons in each health facility in your district?
 - Does your district keep records of timeliness and completeness of reporting from the health facilities?
 - Does your district keep a data analysis book of updated tables and line graphs of priority diseases in the district?
 - How often does your district analyze and interpret disease trends in your district?
 - If the answer to any of these questions is “no,” ask what could be done to improve the situation.
 - If monthly surveillance data is not complete, how will this affect data analysis and interpretation?

Facilitator should provide feedback and comments on this training, so that materials can be improved for future use in other settings.

Additional exercise		
Learning objective	Facilitator activities	
<p>Participants will be able to</p> <ul style="list-style-type: none"> • apply the knowledge and skills gained in this Orientation to their district's surveillance data of priority diseases. 	<p>Lead participants in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • completing tables and line graphs using their district's surveillance data of priority diseases, <ul style="list-style-type: none"> - label the graph - label the legend, table, and vertical axes with the data elements to be plotted - number the vertical axes with the appropriate ranges for the data to be plotted on the graph • analyzing and interpreting the results of the graphs, • drawing conclusions of the findings, and • developing a plan of action. 	<p>Materials to provide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • line graphs <p>Additional materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Participants should bring one to two years of monthly summary surveillance data for their district for priority diseases such as: <ul style="list-style-type: none"> - malaria in <5 year olds - diarrhea in <5 year olds - pneumonia in <5 year olds

Example A

This example shows a completed monthly surveillance summary report from the district to the next level in the IDSR system.

Facilitator instructions:

On this report, identify the following information:

- Name of the district
- Name of the province
- Month and year of the surveillance data you are reporting on
- Aggregate totals of out-patient and in-patient cases and deaths of priority diseases
- Aggregate totals of cases of priority diseases requiring immediate reporting
- Number of out-patient sites that are supposed to report
- Number of site that reported on time
- Number of sites that reported late
- Name of the person submitting the form
- Date the form was sent to the district
- Analysis, interpretations, comments, and recommendations on both out-patient and in-patient data

Monthly surveillance summary report form for out-patient cases and in-patient cases and deaths (district to next level)

Year 2005 Month March District Health Province Public

Record below the total number of cases and deaths for each disease/condition. Report these totals to the next level.

		Out-Patient	In-Patient	
		Cases	Cases	Deaths
Malaria <5 years	Uncomplicated	1254		
	Severe		403	32
Malaria >5 years	Uncomplicated	1152		
	Severe		201	10
In-Patient Malaria with severe anaemia (<5 years)			36	15
Uncomplicated Malaria < 5 years, lab-confirmed		876		
Uncomplicated Malaria 5+ years lab-confirmed		411		
Pneumonia (<5 years)		159		
Severe Pneumonia (< 5 years)		11	42	12
Diarrhoea with some dehydration (<5 years)		246		
Diarrhoea with severe dehydration (<5 years)		18	29	6
New AIDS cases		219	52	31
Male Urethral Discharge		33		
Male Non-vesicular Genital Ulcer		17		
Female Non-vesicular Genital Ulcer		11		
Diarrhoea with blood		56	5	2

Number of out-patient sites that are supposed to report 18

Number of sites that reported on time 12
Number of sites that reported late 2

Zero reporting for immediately-reported, case-based disease/conditions: Total cases previously reported this month on case forms or line lists

AFP	0	Measles	0	Plague	0
Cholera	0	Meningitis	0	Yellow Fever	0
Dracunculiasis	0	Neonatal Tetanus	0	Viral Hemorrhagic Fever	0

NOTE: Official counts of immediately notified cases come only from case forms or line lists. The counts from the zero-reporting boxes are not official counts.

Analysis, interpretations, comments, and recommendations on both out-patient and in-patient data

Other information:

Look at the trends in the District Analysis Book. Do you have comments on observed trends? Abnormal increase in cases, deaths, or case fatality ratios? Lack of decrease of previous increasing trends? Improving trends?

Conclusions, actions taken, and recommendations:

Sent	Date: _____	Received	Date: _____
Report	Person: _____	Report	Person: _____

Diarrhoea with some dehydration or severe dehydration, pneumonia, and severe pneumonia are defined according to WHO Integrated Management of Childhood Infections (IMCI) definitions. TB and Leprosy data reported quarterly on separate forms. Update District Analysis Book if late reports received from health facilities. If late reports are received from health facilities from previous months, send a separate sheet to the next level updating numbers.

Example B

This example shows a line graph from the *District Analysis Book* of <5 year old malaria with trend lines of cases and deaths for two years. This graphical display of data coincides with the monthly summary totals shown in the table below the graph.

Facilitator instructions:

On this graph page, identify:

- line graph for time analysis of malaria
- two vertical axes (cases and deaths) and horizontal axis (months)
- table for recording cases, deaths, and case fatality rates
- legend for cases and deaths
- plotted data on the trend line for cases

Points to explain:

- plotted data on the trend lines in the line graph coincide with the monthly summary totals in the table below the graph.
- vertical axis should be labeled according to local conditions for each particular disease
- surveillance data elements to be plotted on the graph may vary according to disease (e.g. severe and some dehydration for diarrhea in <5 year olds)

Example C

Facilitator instructions:

Demonstrate to participants how to calculate a case fatality rate using these monthly summary totals for inpatients <5 years old with malaria:

Cases = 500
Deaths = 10

Equation for **case fatality rate**:

$$\frac{\text{Total aggregate number of reported deaths}}{\text{Total aggregate number of reported cases}} \times 100 = \text{Case fatality rate (\%)}$$

Orientation of the *District Analysis Book*

Facilitator’s evaluation

Congratulations on facilitating the training on the *Orientation of the District Analysis Book*. In this evaluation form, you will be asked questions about the training materials for this *Orientation*. Your responses are valuable to us and will help us to improve the training materials.

- Please check either the box for “Satisfactory” or “Unsatisfactory” regarding whether you thought the following items were “well-organized and easy-to-follow.” If you check the box “Unsatisfactory,” please explain.**

		Satisfactory	Unsatisfactory	If “Unsatisfactory,” please explain.	
Agenda, Facilitator and participant activities, <i>Orientation of the District Analysis Book</i>					
Detailed facilitator instructions for conducting activities, <i>Orientation of the District Analysis Book</i>					
	Part 1	Information to present			
		Exercise 1			
	Part 2	Information to present			
		Example A			
		Example B			
		Example C			
		Exercise 2			
	Part 3	Information to present			
		Exercise 3			
	Part 4	Information to present			
		Exercise 4			
		Exercise 5			
		Exercise 6			
		Exercise 7			
	Part 5	Summary			
	Additional exercise				

2. Were these training materials easy to adapt? Yes – or – No

If you answered “No,” please explain.

3. Was there enough time to do all of the activities? Yes – or – No

If you answered “No,” please explain.

4. Were there any activities that were easy for the participants to do? Yes – or – No

If you answered “Yes,” please explain.

5. Were there any activities that were difficult for the participants to do? Yes – or – No

If you answered “Yes,” please explain.

6. What suggestions do you have for improving the training materials?

Orientation of the *District Analysis Book*

Participant’s evaluation

Congratulations on completing the training on the *Orientation of the District Analysis Book*. In this evaluation form, you will be asked questions about this training. Your responses are valuable to us and will help us to improve the training.

1. Please check either the box “Confident” or “Not confident” regarding whether you would be able to perform the following tasks. If you check the box “Not confident,” please explain.

	Confident	Not confident	If “Not confident,” please explain.
Record the summary totals of selected priority diseases			
Calculate the case fatality rate of summary totals of selected priority diseases			
Plot summary totals of selected priority diseases on line graphs and draw trend lines			
Analyze and interpret the results of line graphs			
Draw conclusions about the findings (of the line graphs)			
Recommend a plan of action (of the disease situation)			

2. Was this training organized in a way that was easy to understand? Yes – or – No

If you answered “No”, please explain.

3. Do you think the content of this training was:

- a. Too easy
- b. At my level
- c. Too difficult

If you answered “Too easy” or “Too difficult”, please explain.

4. Was the content of the training interesting?

Yes -or- No

If you answered "No", please explain.

5. Was there enough time to complete the activities?

Yes -or- No

If you answered "No", please explain.

6. Will you be able to use the skills you learned in this training when you return to your job?

Yes -or- No

If you answered "No", please explain.

7. What suggestions do you have for improving the training?

8. Additional comments

4.0 Agenda, Activités du formateur et des participants, Orientation du *Livre d'analyse de district*

Objectifs d'étude	Activités du formateur	Activités des participants
Partie 1		
<p>Les participants</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ecouteront les informations sur le propos et sur l'utilisation du <i>Livre d'analyse de district</i> • Ecouteront les objectifs d'étude de l'<i>Orientation du Livre d'analyse de district</i> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Activités administratives <ul style="list-style-type: none"> - Enregistrement - Distribution des supports 2. Introductions d'ouverture <ul style="list-style-type: none"> - Introduction du formateur - Propos de l'orientation - Objectifs d'étude - Introduction des participants - Attentes des participants - Méthodes d'instruction 3. Vue globale du <i>Livre d'analyse de district</i> <ul style="list-style-type: none"> - Le propos du livre - Quel est son contenu? - Qui devrait l'utiliser ? - Comment l'utiliser ? - Quand l'utiliser ? 4. Donner des instructions pour l'Exercice 1. 5. Discuter de l'exercice et répondre aux questions. 	<p>Exercice 1 : Les participants suivront pendant que le formateur identifiera et expliquera les sections du <i>Livre d'analyse de district</i>.</p>

Objectifs d'étude	Activités du formateur	Activités des participants
Partie 2		
<p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> • enregistrer les totaux récapitulatifs concernant les maladies prioritaires sélectionnées dans les tableaux • calculer le taux de létalité des totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Présenter les informations sur les devoirs mensuels de surveillance du responsable de la surveillance de district dans un système IDSR. 2. Montrer l'Exemple A du rapport mensuel synthétique complété et où localiser les totaux récapitulatifs des maladies prioritaires. 3. Montrer l'Exemple B du graphique, extrait du <i>Livre d'analyse de district</i> et où localiser le graphique linéaire, et la légende, et le tableau pour enregistrer les totaux récapitulatifs et les taux de létalité. 4. Présenter les informations sur les taux de létalité. 5. Démontrer comment calculer un taux de létalité (Exemple C). 6. Diriger les participants à travers l'Exercice 2 pour enregistrer les totaux récapitulatifs sur le graphique et calculer le taux de létalité. 7. Discuter de l'exercice et répondre aux questions. 	<p>Exercice 2 : Les participants utilisent les totaux récapitulatifs extraits d'un rapport mensuel synthétique pour compléter un tableau et calculer le taux de létalité.</p>

Objectifs d'étude	Activités du formateur	Activités des participants
Partie 3		
<p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> représenter les totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées sur les graphiques linéaires et dessiner des lignes de tendance 	<ol style="list-style-type: none"> Présenter les informations sur les graphiques linéaires, les lignes de tendance, et l'analyse du temps pour les données de surveillance de routine Expliquer l'importance de présenter les données de surveillance dans des graphiques et de réaliser l'analyse du temps Diriger les participants à travers l'Exercice 3 pour relever les totaux récapitulatifs sur un graphique linéaire et dessiner une ligne de tendance. Discuter de l'exercice et répondre aux questions. 	<p>Exercice 3 : Les participants tracent un graphique de totaux récapitulatifs enregistrés dans le tableau et dessinent une ligne de tendance.</p>

Objectifs d'étude	Activités du formateur	Activités des participants
<p>Partie 4</p> <p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> analyser et interpréter les résultats des graphiques linéaires. tirer les conclusions des résultats. recommander un plan d'action. 	<ol style="list-style-type: none"> Expliquer l'importance de revoir les graphiques linéaires avant de commencer l'analyse et l'interprétation des données. Diriger les participants à travers l'Exercice 4 pour revoir la page du graphique linéaire afin de s'assurer qu'elle est complète et mise à jour. Présenter les informations sur la façon d'analyser et interpréter les résultats des graphiques linéaires.. Diriger les participants à travers l'Exercice 5 pour observer les tendances sur le graphique linéaire afin de déterminer si elles augmentent, régressent ou stagnent. Diriger les participants à travers l'Exercice 6 pour interpréter les tendances sur un graphique linéaire, en tirer des conclusions, synthétiser la situation des maladies et développer un plan d'action. Diriger les participants à travers l'Exercice 7 pour discuter des résultats de leur analyse du temps et développer un plan d'action. Discuter de l'exercice et répondre aux questions. 	<p>Exercice 4 : Les participants révisent la page du graphique linéaire.</p> <p>Exercice 5 : Les participants observent les tendances sur le graphique linéaire.</p> <p>Exercice 6 : Les participants interprètent les tendances sur le graphique linéaire, en tirent des conclusions, synthétisent la situation sur les maladies et développent un plan d'action.</p> <p>Exercice 7 : Les participants discutent à plusieurs les résultats de leur analyse du temps et développent un plan d'action.</p>

Synthèse	
Partie 5	
<p>Le formateur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixera de nouveau les objectifs d'étude de l'orientation • Organisera une période question/réponse sur les informations et exemples fournis, et sur les exercices. • Posera aux participants des questions sur la collection de données, les pratiques d'analyse et d'interprétation dans leur district. <p><i>Le formateur devra fournir de la rétro information et des commentaires sur cette formation afin que les supports puissent être améliorés pour de futures utilisations dans d'autres contextes.</i></p>	

Exercice supplémentaire		
<p>Les participants pourront</p> <ul style="list-style-type: none"> • appliquer les connaissances et les techniques acquises lors de cette orientation aux données de surveillance des maladies prioritaires de leur district. 	<p>1. Diriger les participants pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> • compléter les tableaux et les graphiques linéaires en utilisant les données de surveillance de leur district pour les maladies prioritaires, <ul style="list-style-type: none"> - nommer le graphique - nommer la légende, le tableau et les axes verticaux avec les éléments de données à représenter - numéroter les axes verticaux avec des écarts appropriés pour les données à représenter sur le graphique • analyser et interpréter les résultats des graphiques, • tirer des conclusions des résultats, et • développer un plan d'action. 	<p>Supports à apporter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • graphiques linéaires <p>Supports supplémentaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les participants devront apporter les données de surveillance récapitulatives sur un ou deux ans pour leur district pour les maladies prioritaires telles que : <ul style="list-style-type: none"> - le paludisme chez les <5ans - la diarrhée chez les <5 ans - la pneumonie chez les <5 ans

4.0 Instructions détaillées du formateur pour la conduite des activités, *Orientation pour le Livre d'analyse de district*

En supplément de ces instructions, le formateur devra aussi faire référence aux :

Section 3.0 et Section 8.0 du Guide Technique pour l'IDSR dans la Région Africaine, et Module 3.0 (analyser et interpréter les données sur les maladies prioritaires) des Modules de formation pour l'IDSR pour les Equipes sanitaires de district.

Objectifs d'étude	Informations à présenter	Exercices
<p>Partie 1</p> <p>Les participants</p> <ul style="list-style-type: none"> • écouteront les informations sur le propos et sur l'utilisation du <i>Livre d'analyse de district</i> • écouteront les objectifs d'étude de l'orientation du <i>Livre d'analyse de district</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Activités administratives <ul style="list-style-type: none"> - Enregistrement - Distribution des fournitures <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Livre d'analyse de district</i> 2. Rapport mensuel synthétique complété 3. Graphique pour les « Cas et décès déclarés de paludisme chez les malades hospitalisés de <5 ans », extrait du <i>Livre d'analyse de district</i> 4. Informations sur la surveillance et l'analyse du paludisme, extrait du <i>Livre d'analyse de district</i> 5. Seuil d'action pour le paludisme 6. Bloc de papier 7. Crayons • Introductions d'ouverture <ul style="list-style-type: none"> - Introduction du formateur - Propos de l'orientation : Cette orientation a été développée à partir de la perspective de l'équipe sanitaire de district du système de surveillance intégrée de la maladie et la riposte (IDSR). Les informations au sein de cette orientation peuvent aussi s'appliquer aux autres niveaux du système de surveillance. <p>Le propos de cette orientation est d'apporter des informations, des exemples, et des exercices sur la façon d'organiser, d'analyser et d'interpréter les</p> 	

	<p>données de surveillance en utilisant le Livre d'analyse de district.</p> <p>- Objectifs d'étude Les participants</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ecouteront les informations sur le propos et sur l'utilisation du <i>Livre d'analyse de district</i> • Ecouteront les objectifs d'étude de <i>l'Orientation du Livre d'analyse de district</i> <p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enregistrer les totaux récapitulatifs concernant les maladies prioritaires sélectionnées dans les tableaux, • Calculer le taux de létalité des totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées, • Représenter les totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées sur les graphiques linéaires et dessiner des lignes de tendance, • Analyser et interpréter les résultats des graphiques linéaires. • Tirer les conclusions des résultats. • Recommander un plan d'action. <p>- Introduction des participants - Attentes des participants Participer à des exercices individuels et de groupe, et à des discussions de groupe.</p> <p>- Méthodes d'instruction Conférence, exercices individuels, exercices de groupe, et discussions de groupe</p>	
--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> Vue globale du Livre d'analyse de district Le Livre d'analyse de district est un module du <i>Guide Technique pour la Surveillance Intégrée de la Maladie et la Riposte dans la région africaine</i>. Le Bureau Régional pour l'Afrique de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS AFRO) recommande que les districts conservent un livre d'analyse des données, avec des graphiques et des tableaux montrant les données de surveillance de routine des maladies prioritaires dans le district. Le Livre d'analyse de district contient des tableaux pour enregistrer les totaux récapitulatifs, des graphiques linéaires pour représenter les données, et les informations de surveillance et d'analyse des maladies prioritaires sélectionnées. Pour chacune de ces maladies, il y a des graphiques pour la surveillance spécifique et des classifications de maladies, par exemple, « Cas et décès déclarés de paludisme avec anémie grave chez les malades hospitalisés de <5 ans » Les districts devront analyser et interpréter de façon mensuelle et annuelle les graphiques afin d'identifier les modèles et les tendances des maladies, et de détecter les épidémies. 	<p>Exercice 1 : Le formateur présentera le <i>Livre d'analyse de district</i> aux participants.</p> <p>Supports à a apporter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Livre d'analyse de district</i> <p>Le formateur demande aux participants de suivre pendant qu'il identifie et explique les sections suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> Page 1 : Table des matières qui liste les maladies prioritaires sélectionnées représentées dans le livre, et les graphiques fournis pour chaque maladie. Page 2 : Analyser les données qui décrivent les étapes pour analyser et interpréter les tendances des maladies. Sections étiquetées pour toutes les maladies représentées dans le livre, avec les informations de surveillance et d'analyse spécifiques aux maladies, et des pages graphiques contenant des graphiques linéaires et des tableaux. Le formateur devra identifier les graphiques en vue de classifications des maladies et de la surveillance spécifique, par exemple, « Cas et décès déclarés de paludisme avec anémie grave chez les malades hospitalisés de <5 ans »
--	---	---

Objectifs d'étude	Informations à présenter	Exemples	Exercices
Partie 2			
<p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> enregistrer les totaux récapitulatifs concernant les maladies prioritaires sélectionnées dans les tableaux calculer le taux de létalité des totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées 	<p>Chaque mois, la responsable de la surveillance de district :</p> <ul style="list-style-type: none"> Collecte chaque mois les rapports de surveillance du mois précédent à partir des formations sanitaires dans le district, Révisé ces rapports pour s'assurer qu'ils sont complets, Récapitule les totaux pour chaque maladie prioritaire en comptant : <ul style="list-style-type: none"> Tous les décès et les cas en consultation interne Tous les cas en consultation externe, et Les autres classifications de maladies, telles que « déshydratation légère » ou « déshydratation grave » dans les cas de diarrhée chez les malades < 5 ans. Enregistre ces totaux dans un rapport de surveillance mensuelle, Met à jour les tableaux et les graphiques pour chaque malade prioritaire dans le <i>Livre d'analyse de district</i>, et Calcule le taux de létalité. <p>Le taux de létalité est le pourcentage de personnes diagnostiquées comme ayant une maladie particulière et qui mourront dans un certain laps de temps après ce diagnostic. Le taux de létalité est une mesure de gravité de la maladie. Il peut aussi être utilisé pour mesurer les</p>	<p>Voir Exemple A.</p> <p>Voir Exemple B.</p> <p>Voir Exemple C.</p>	<p>Exercice 2 : Le formateur dirigera les participants à travers un exercice consistant à enregistrer les totaux récapitulatifs dans un tableau et à calculer le taux de létalité.</p> <p>Supports à apporter :</p> <ul style="list-style-type: none"> Rapport mensuel synthétique complété Graphique pour « Cas et décès déclarés de paludisme chez les malades hospitalisés de < 5 ans », extrait du <i>Livre d'analyse de district</i> Crayon <p>Le formateur dirigera les participants à travers ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"> Sur le graphique du paludisme, localiser le tableau en dessous du graphique. A partir des informations de surveillance sur le rapport mensuel synthétique : <ul style="list-style-type: none"> Enregistrer le total récapitulatif des décès de paludisme dans la case « Décès » sous le mois 3 (mars) dans le tableau Enregistrer le total récapitulatif des cas de paludisme dans la case « Cas » sous le mois 3 (mars) dans le tableau Calculer le taux de létalité pour le paludisme en utilisant cette équation $\text{Décès/Cas} \times 100 = \underline{\quad}$ Enregistrer le taux de létalité pour le paludisme dans la case "taux de létalité" sous le mois 3 (mars).

	avantages d'une intervention. Lorsque l'intervention permet une amélioration, le taux de létalité serait enclin à diminuer.		
--	---	--	--

Objectifs d'étude	Informations à présenter	Exercices
Partie 3		
<p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> représenter les totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées sur les graphiques linéaires et dessiner des lignes de tendance 	<p>Pour chaque maladie prioritaire, la responsable de la surveillance de district :</p> <ul style="list-style-type: none"> Représente les totaux récapitulatifs des cas et des décès, ou d'autres classifications de maladies, sur les graphiques linéaires Dessine les lignes de tendance. <p>En visualisant les données de surveillance sur les graphiques, la responsable de la surveillance de district peut identifier les modèles et les tendances des maladies, ainsi que détecter les épidémies dans la circonscription.</p> <p>Un <i>graphique linéaire</i> montre le nombre de cas et de décès, ou d'autres classifications de maladies, sur une période de temps donnée. La responsable de la surveillance de district relève des données mensuelles globales sur les graphiques, et connecte ces données relevées d'un mois à l'autre pour former une <i>ligne de tendance</i>. La responsable de la surveillance de district observe la tendance des maladies pour effectuer une analyse du temps. L'analyse du temps est réalisée pour détecter des changements dans le nombre de cas et de décès sur une période de temps donnée.</p> <p>Sur un graphique linéaire dans le <i>Livre d'analyse de district</i>, l'axe horizontal (axe x) représente les mois. Les mois</p>	<p>Exercice 3 : Le formateur dirigera les participants à travers un exercice consistant à relever de totaux récapitulatifs sur un graphique linéaire et à dessiner une ligne de tendance.</p> <p>Le formateur guidera les participants à travers ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"> En utilisant les totaux récapitulatifs dans le tableau, réaliser les exercices suivants <ol style="list-style-type: none"> Pour les cas, dessiner un point sur le graphique qui corresponde au mois 3 (mars) et au total récapitulatif des cas. Dessiner une ligne continue pour connecter le point du mois 2 (février) au mois 3 (mars). Pour les décès, dessiner un point sur le graphique qui corresponde au mois 3 (mars) et au total récapitulatif des décès. Dessiner une ligne pointillée pour connecter le point du mois 2 (février) au mois 3 (mars).

	<p>sont numérotés de un (janvier) à douze (décembre) sur trois années consécutives. L'axe vertical (axe y) représente le nombre de cas et de décès. La responsable de la surveillance de district marque l'axe vertical du graphique avec le nombre d'intervalles approprié aux événements usuels de la maladie particulière dans le district.</p> <p>La responsable de la surveillance de district connecte les données représentées sur le graphique d'un mois sur l'autre pour former une <i>ligne de tendance</i>. La responsable de la surveillance de district dessine une ligne continue pour les cas, et une ligne pointillée pour les décès. Une ligne de tendance montre si les cas et les décès augmentent, régressent ou stagnent.</p>	
--	--	--

Objectifs d'étude	Informations à présenter	Exercices
<p>Partie 4</p> <p>Les participants pourront utiliser le <i>Livre d'analyse de district</i> pour</p> <ul style="list-style-type: none"> analyser et interpréter les résultats des graphiques linéaires tirer les conclusions des résultats recommander un plan d'action 	<p>La responsable de la surveillance de district analyse et interprète les résultats des graphiques linéaires de façon mensuelle et annuelle.</p> <p>Avant d'analyser et d'interpréter les graphiques, la responsable de la surveillance de district révise le graphique et le tableau pour s'assurer que les informations sont complètes et mises à jour.</p> <p>La responsable de la surveillance de district :</p> <ul style="list-style-type: none"> Analyse le graphique en comparant les données actuelles aux données des mois, saisons et années précédents, et détermine si il y a des augmentations, des régressions ou du stagnations dans les données, et Considère les raisons liées à la maladie, les raisons non liées à la maladie et la circonscription pour expliquer les résultats du graphique. <p>Les raisons non liées à la maladie à considérer peuvent inclure :</p> <ul style="list-style-type: none"> Une nouvelle formation sanitaire ou un nouvel hôpital a ouvert dans la circonscription aboutissant à un changement dans les modèles de référence Les nouveaux cliniciens dans la zone utilisent différents critères de diagnostic ou différentes définitions des cas Les erreurs dans l'enregistrement des données Un changement dans le nombre de formations sanitaires rapportant les informations Une variation saisonnière Un changement dans les 	<p>Exercice 4 : Le formateur dirigera les participants à travers un exercice consistant à revoir le graphique afin de s'assurer qu'il est complet et à jour.</p> <p>Le formateur dirigera les participants à travers ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"> Réviser le graphique sur le paludisme et s'assurer que : <ul style="list-style-type: none"> Les tendances des cas et des décès sont mises à jour, Le tableau des cas et des décès est mis à jour, et que Le taux de létalité a été calculé. <p>Exercice 5 : Le formateur dirigera les participants à travers un exercice d'observation des tendances sur le graphique linéaire afin de déterminer si elles augmentent, régressent ou stagnent. Les participants détermineront aussi si le seuil de la maladie a été atteint. Ils peuvent réaliser cet exercice seul ou à plusieurs.</p> <p>Supports supplémentaires à fournir :</p> <ul style="list-style-type: none"> Bloc note <p>Le formateur guidera les participants à travers ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"> Sur le bloc note, décrire la situation de paludisme comme cela est montré sur le graphique en répondant à ces questions : <ul style="list-style-type: none"> Y avait-il une augmentation, une diminution ou une stagnation des cas et des décès ? Y avait-il une augmentation, une diminution ou une stagnation du taux de létalité ? Comment sont ces observations comparées aux mois, saisons et années précédents ?

	<p>programmes de dépistage ou de traitement qui explique une augmentation du nombre de personnes en quête de soins</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une récente immigration ou émigration ou augmentation au sein de la population de réfugiés • Un changement dans la qualité des services offerts dans la formation sanitaire. Par exemple, les médicaments sont facilement disponibles, les files d'attente sont plus courtes, les employés sanitaires sont plus utiles. <p>Les raisons liées à la maladie à considérer sont apportées pour chaque maladie prioritaire sélectionnée dans le <i>Livre d'analyse de district</i>, et dans le <i>Guide Technique pour la Surveillance Intégrée de la Maladie et la Riposte dans la Région Africaine</i>.</p> <p>La responsable de la surveillance de district devra aussi comparer les résultats des graphiques avec les interventions et les cibles de régression de la maladie.</p> <p>Les districts devront identifier les cibles pour la régression des cas et des décès des maladies prioritaires dans la circonscription. Les stratégies d'intervention de la santé publique doivent être mise en place pour soutenir ces cibles pour la régression des maladies. Les districts contribuent aussi aux cibles du niveau national pour les maladies prioritaires sélectionnées et pour les interventions de la santé publique.</p> <p>La responsable de la surveillance du district évalue le progrès de la régression des maladies prioritaires en comparant de façon mensuelle et annuelle les résultats des tendances. En considérant les interventions mises en place, les entrées et la couverture,</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le seuil d'action a t'il été atteint ? <p>Noter toute autre observation.</p> <p>Exercice 6 : Le formateur dirigera les participants à travers un exercice consistant à interpréter des tendances sur un graphique linéaire, et à en tirer de conclusions ainsi qu'à résumer la situation de la maladie. Les participants peuvent réaliser cet exercice seul ou à plusieurs.</p> <p>Supports supplémentaires à apporter :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informations d'analyse et de surveillance pour le paludisme extraites du <i>Livre d'analyse de district</i>. <p>Le formateur guidera les participants à travers ces étapes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sur le bloc note, écrire un résumé de votre analyse, votre interprétation, et vos conclusions de la situation de paludisme en considérant ce que vous avez trouvé à l'exercice 3 et ces questions : <ul style="list-style-type: none"> • Quelles raisons non liées à la maladie pourraient expliquer vos observations sur la situation de la maladie ? • Quelles raisons liées à la maladie pourraient expliquer vos observations sur la situation de la maladie ? • Des informations supplémentaires sont-elles nécessaires afin de confirmer ces observations ? <p>Noter toute autre commentaire.</p> <p>Exercice 7 : Le formateur dirigera les participants dans une discussion sur les résultats de leur analyse du temps et dans le développement d'un plan d'action.</p>
--	--	---

	<p>la responsable de la surveillance du district peut évaluer si on peut s'attendre à une diminution de la maladie. De réelles augmentations et un manque de diminution dans les maladies devront inciter une enquête et une action approfondies afin d'améliorer la qualité des stratégies d'intervention.</p> <p>Le responsable de la surveillance du district et l'équipe sanitaire de district devront</p> <ul style="list-style-type: none">• Décider d'examiner et de collecter plus d'informations sur la situation des maladies• Déclarer au prochain niveau des résultats inhabituels• Planifier et apporter une réponse appropriée• Surveiller les tendances des maladies• Evaluer l'efficacité de la réponse	
--	---	--

Synthèse

Partie 5

Le formateur :

- Fixera de nouveau les objectifs d'étude de l'orientation
- Organisera une période question/réponse sur les informations et exemples fournis, et sur les exercices
- Posera aux participants les questions suivantes :
 - Y-a-t'il des responsables de la surveillance désignés dans chaque formation sanitaire dans votre district ?
 - Votre district garde-t'il des enregistrements de la promptitude et de la complétude des comptes-rendus des formations sanitaires ?
 - Votre district garde-t'il un livre d'analyse de données de tableaux et de graphiques linéaires des maladies prioritaires mis à jour dans le district ?
 - A quelle fréquence votre district analyse-t'il les tendances des maladies dans votre district ?
 - Si la réponse à certaines de ces questions est "non", demandez ce qui pourrait être fait pour améliorer la situation.
 - Si les données de surveillance mensuelle ne sont pas complètes, comment cela affectera t-il l'analyse et l'interprétation des données ?

Le formateur devra fournir de la rétro information et des commentaires sur cette formation afin que les supports puissent être améliorés pour de futures utilisations dans d'autres contextes.

Exercice supplémentaire		
Objectifs d'étude	Activités du formateur	
<p>Les participants pourront</p> <ul style="list-style-type: none"> appliquer les connaissances et compétences acquises lors de cette orientation aux données de surveillance des maladies prioritaires dans leur district. 	<p>Diriger les participants pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> compléter les tableaux et les graphiques linéaires en utilisant les données de surveillance de leur district pour les maladies prioritaires, <ul style="list-style-type: none"> nommer le graphique nommer la légende, le tableau et les axes verticaux avec les éléments de données à représenter numéroter les axes verticaux avec des écarts appropriés pour les données à représenter sur le graphique analyser et interpréter les résultats des graphiques, tirer des conclusions des résultats, et développer un plan d'action. 	<p>Supports à apporter :</p> <ul style="list-style-type: none"> graphiques linéaires <p>Supports supplémentaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les participants devront apporter les données de surveillance récapitulatives sur un ou deux ans pour leur district pour les maladies prioritaires telles que : <ul style="list-style-type: none"> le paludisme chez les <5 ans la diarrhée chez les <5 ans la pneumonie chez les <5 ans

Exemple A

Cet exemple montre un rapport mensuel synthétique complété qui est fourni par le district au niveau suivant dans le système IDSR.

Instructions du formateur :

Sur ce rapport, identifier les informations suivantes :

- Nom du district
- Nom de la province
- Mois et année des données de surveillance à rapporter
- Total global des cas hospitalisés et en consultation externes, et des décès de maladies prioritaires
- Total global des cas de maladies prioritaires nécessitant un compte rendu immédiat
- Nombre de sites malades externes qui sont supposés notifier
- Nombre de sites qui ont notifié à temps
- Nombre de sites qui ont notifié en retard
- Nom de la personne soumettant la fiche
- Date à laquelle la fiche a été envoyée au district
- Analyses, interprétations, commentaires et recommandations sur les données des hospitalisations et des consultations externes.

Fiche de rapport mensuel synthétique pour les cas externes et les cas et décès en consultation internes (fournie au niveau suivant par le district)

Année 2005 Mois March District Sante Province Publique

Enregistrer le nombre total de cas, le nombre total de décès pour chaque maladie/condition. Notifier ces totaux à l'échelon supérieur. Compléter la colonne pour le mois courant pour toutes les maladies/conditions.

		Externes	Hospitalisés	
		Cas	Cas	Décès
Paludisme <5 ans	Simple	1254		
	Sévère		403	32
Paludisme 5+ ans	Simple	1152		
	Sévère		201	10
Paludisme: hospitalisés avec anémie sévère (<5ans)			36	15
Paludisme simple < 5 ans, lab. confirmé		876		
Paludisme simple 5+ ans, lab. confirmé		411		
Pneumonie (<5ans)		159		
Pneumonie sévère (< 5ans)		11	42	12
Diarrhée avec déshydratation légère (<5 ans)		246		
Diarrhée avec déshydratation sévère (<5 ans)		18	29	6
Nouveaux cas de SIDA		219	52	31
Ecoulement urétral chez l'homme		33		
Ulcère génital non-vésiculaire chez l'homme		17		
Ulcère génital non-vésiculaire chez la femme		11		
Diarrhée sanglante		56	5	2

Nombres de sites qui ont notifié à temps 12 Nombres de sites qui ont notifié en retard 2

Nombres de sites malades externes qui sont supposés notifier 18

Maladies à déclaration immédiate ou à investiguer cas par cas:

Total des cas précédemment notifiés ce mois à partir des fiches individuelles ou des listes linéaires

PFA	0	Rougeole	0	Peste	0
Choléra	0	Méningite	0	Fièvre Jaune	0
Dracunculose	0	Tétanos Néonatal	0	Fièvre Hémorragique Virale	0

Remarque: Les décomptes officiels pour les cas immédiatement notifiés proviennent des formulaires ou des listes linéaires. Les décomptes pour zéro notification ne sont pas acceptables.

Analyse, interprétations, commentaires, et recommandations sur les données des malades externes et hospitalisés

Autre information:

Regarder les tendances sur le manuel d'analyse du district et commenter sur les tendances observées: Y-a-t-il une augmentation anormale des cas, des décès ou des taux de létalité? Absence de régression des précédentes tendances croissantes? Amélioration des tendances?

Conclusions, actions prises, et recommandations:

Rapport Date : _____
Envoyé Personne: _____

Rapport Date : _____
Reçu Personne: _____

- Déshydratation légère, déshydratation sévère, pneumonie, et pneumonie sévère sont telles définies par l'OMS pour la Prise en Charge Intégrée des Maladies de l'Enfant (PCIME). Les données de tuberculose et de lèpre sont notifiées par trimestre et sur des formulaires différents. Il faudrait mettre à jour le manuel d'analyse du district si les rapports des formations sanitaires sont reçus en retard. Si les rapports du mois précédent des formations sanitaires sont reçus en retard, envoyer un tableau différent de l'échelon supérieur pour la mise à jour.

Exemple B

Cet exemple montre un graphique linéaire, extrait du *Livre d'analyse de district*, des malades hospitalisés de <5 ans atteints de paludisme avec les tendances des cas et des décès pendant deux ans. Cette représentation graphique de données coïncide avec les totaux récapitulatifs mensuels présentés dans le tableau au-dessous du graphique.

Instructions du formateur :

Sur ce graphique, identifier :

- Un graphique linéaire de l'analyse du temps pour le paludisme
- Deux axes verticaux (cas et décès) et un axe horizontal (mois)
- Un tableau pour enregistrer les cas, les décès et les taux de létalité
- La légende pour les cas et les décès
- Les données représentées sur la ligne de tendance des cas

Points à expliquer :

- Les données représentées sur les lignes de tendance du graphique linéaire coïncident avec les totaux récapitulatifs mensuels du tableau sous le graphique
- L'axe vertical devrait être nommé selon les conditions locales pour chaque maladie particulière
- Les éléments des données de surveillance à représenter sur le graphique peuvent varier selon les maladies (par exemple cas de diarrhée chez les < 5 ans avec déshydratation légère et déshydratation grave)

Exemple C

Instructions du formateur :

- Démontrer aux participants comment calculer le taux de létalité en utilisant ces totaux récapitulatifs mensuels pour les malades hospitalisés de <5 ans atteints de paludisme:

Cas = 500
Décès = 10

Equation du **taux de létalité** :

$$\frac{\text{Total global du nombre de décès notifiés}}{\text{Total global du nombre de cas notifiés}} \times 100 = \text{taux de létalité (\%)}$$

Orientation du *Livre d'analyse de district*

Formulaire d'évaluation pour le formateur

Félicitations pour faciliter la formation sur l'orientation du livre d'analyse de district. Dans ce formulaire d'évaluation, vous serez demandé des questions concernant les matériels de formation pour cette orientation. Vos réponses ont de la valeur pour nous et nous aideront à améliorer les matériels de formation.

- 1. S'il vous plaît cocher la boîte pour "satisfaisant" ou "non satisfaisant" si vous avez pensé que les articles suivants étaient "bien-organisés et facile-à-suivent." Si vous cochez la boîte "non satisfaisant," expliquez s'il vous plaît.**

		satisfaisant	non satisfaisant	Si "non satisfaisant," expliquez svp.
AGENDA, Activités du formateur et des participants, Orientation du <i>Livre d'analyse de district</i>				
Instructions détaillées du formateur pour la conduite des activités, <i>Orientation pour le Livre d'analyse de district</i>				
Partie 1	Informations à présenter			
	Exercice 1			
Partie 2	Informations à présenter			
	Exemple A			
	Exemple B			
	Exemple C			
	Exercice 2			
Partie 3	Informations à présenter			
	Exercice 3			
Partie 4	Informations à présenter			
	Exercice 4			
	Exercice 5			
	Exercice 6			
	Exercice 7			
Partie 5	Synthèse			
	Exercice supplémentaire			

Orientation du *Livre d'analyse de district*

Formulaire d'évaluation pour les participants

Félicitations pour accomplir la formation sur Orientation du *Livre d'analyse de district*. Dans ce formulaire d'évaluation, vous serez demandé des questions concernant cette formation. Vos réponses ont de la valeur pour nous et nous aideront à améliorer les matériels de formation.

- 1. S'il vous plaît cocher la boîte pour « confiant » ou « non confiant » si vous pensez que vous pouvez faire ces tâches. Si vous cochez la boîte « non confiant, » expliquez s'il vous plaît.**

	confiance	non confiance	Si “non confiance” expliquez svp.
Enregistrer les totaux récapitulatifs concernant les maladies prioritaires sélectionnées dans les tableaux			
Calculer le taux de létalité des totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées			
Représenter les totaux récapitulatifs des maladies prioritaires sélectionnées sur les graphiques linéaires et dessiner des lignes de tendance			
Analyser et interpréter les résultats des graphiques linéaires			
Tirer les conclusions des résultats			
Recommander un plan d'action			

- 2. Cette formation a-t-elle été organisée d'une manière dont il était facile à comprendre?**

oui – ou – non

Si vous avez répondu « non » expliquez s'il vous plaît.

- 3. Vous pensez que le contenu de cette formation était:**

- a. trop facile
- b. à mon niveau
- c. trop difficile

Si vous avez répondu « trop facile » ou « trop difficile », expliquez s'il vous plaît.
